



# GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES / *RECYCLING AND GARBAGE MANAGEMENT*

# 2021

**ORDURES / GARBAGE**

**RECYCLAGE / RECYCLING**

**ORDURES ET RECYCLAGE / GARBAGE AND RECYCLING**

**ORDURES ET RDD / GARBAGE AND HHW**

**AUCUNE COLLECTE\* / NO PICK-UP\***

Janvier – January 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

Février - February 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28							

Mars - March 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31				

Avril - April 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		

Mai - May 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

Juin - June 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

Juillet - July 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

Août - August 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

Septembre - September 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30			

Octobre - October 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

Novembre - November 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

Décembre - December 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		



## GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES / *RECYCLING AND GARBAGE MANAGEMENT*

# 2021

**ORDURES / *GARBAGE***

**RECYCLAGE / *RECYCLING***

**ORDURES ET RECYCLAGE / *GARBAGE AND RECYCLING***

**ORDURES ET RDD / *GARBAGE AND HHW***

**AUCUNE COLLECTE\* / *NO PICK-UP\****

**Collectes des ordures et RDD :** Vous devez sortir les résidus domestiques dangereux en même temps que la collecte régulière des ordures et du recyclage dans votre secteur, et ils seront ramassés dans la même semaine.

**Journées identifiées en noir :** Le poste de transbordement est fermé

- aucune collecte
- vous devez sortir les matières le prochain jour ouvrable

Nous vous rappelons certaines exigences à respecter en matière d'ordures, de recyclage ou de RDD :

- **Tout déchet solide ou matière recyclable doit être placé à l'intérieur d'un conteneur (bac roulant, boîte étanche, poubelle, réceptacle métallique ou tout conteneur étanche).**
- **Les conteneurs doivent être placés sur la propriété privée à un endroit facilement accessible. Ils doivent en tout temps être placés à l'extérieur de l'emprise des chemins municipaux.**
- Le poids maximum de déchets domestiques autorisé à chaque cueillette ne doit pas dépasser :
  - Pour une résidence : 115 kg
  - Pour un commerce : de 135 kg à 680 kg selon la catégorie

**Garbage and HHW collections:** You must put your household hazardous waste out at the same time you put your garbage and recycling materials out, and they will be collected during the same week.

**Days identified in black:** The transfer station is closed – no collections allowed – you must put your materials out the next legal working day

We wish to remind you of a few requirements regarding garbage, recycling or HHW;

- **Any solid waste and recyclable material must be placed inside a container (bin on wheels, airtight container, garbage can, metal container, or any other airtight garbage container).**
- **Containers must be placed on private property in an easily accessible area. They must at all times be placed outside the municipal road allowance.**
- The maximum authorized weight for domestic garbage per collection must not exceed :
  - For a residence : 115 kg
  - For a business : from 135 kg to 680 kg depending on the category

